



Canada  
Post  
Postage paid

Postes  
Canada  
Port payé

15-12-1981

## PROCÈS-VERBAL

### LE JEUDI 3 DÉCEMBRE 1981

(9)

[Texte]

Le Sous-comité des programmes du MEER (Québec) du Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9h 45 à huis clos, sous la présidence de M. Pelletier (président).

*Membres du Sous-comité présents:* M. Boichard, M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, M<sup>me</sup> Côté, MM. Cyr, Goss, MacLellan et Pelletier.

*Également présent:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Gilles Gauthier.

Le Sous-comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du Comité permanent en date du jeudi 28 mai 1981. (Voir le procès-verbal du jeudi 18 juin 1981, fascicule no 1).

À 10 heures, le Sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

### LE MARDI 15 DÉCEMBRE 1981

(10)

Le Sous-comité des Programmes du MEER (Québec) du Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9h 49 à huis clos, sous la présidence de M. Pelletier (président).

*Membres du Sous-comité présents:* M. Boichard, M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, M<sup>me</sup> Côté, MM. Cyr, Goss, Hargrave, MacLellan, Pelletier et Riis.

*Également présent:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Gilles Gauthier.

Le Sous-comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du Comité permanent en date du jeudi 28 mai 1981. (Voir procès-verbal du jeudi 18 juin, fascicule no 1).

Sur motion de M. Goss, appuyé par M. Cyr, il est convenu.—Que le Premier rapport du Sous-comité sur les programmes du MEER (Québec) soit adopté.

Sur motion de M<sup>me</sup> Beauchamp-Niquet, appuyé par M. Goss, il est ordonné.—Que le président présente le Premier rapport du Sous-comité sur les programmes du MEER (Québec) au Comité permanent de l'Expansion économique régionale.

À 10h 01, le Sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Sous-comité*

Robert Yvinec

*Clerk of the Sub-committee*

## MINUTES OF PROCEEDINGS

### THURSDAY, DECEMBER 3, 1981

(9)

[Translational]

The Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) of the Standing Committee on Regional Economic Development met in-camera this day at 9:45 a.m., the Chairman, Mr. Pelletier, presiding.

*Members present:* Mr. Boichard, Mrs. Beauchamp-Niquet, Mrs. Côté, Messrs. Cyr, Goss, MacLellan and Pelletier.

*In attendance:* From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Gilles Gauthier.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference of the Standing Committee dated Thursday, May 28, 1981. (See Minutes of Proceedings, Thursday, June 18, 1981, Issue No. 1).

At 10 o'clock a.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

### TUESDAY, DECEMBER 15, 1981

(10)

The Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) of the Standing Committee on Regional Economic Development met in-camera this day at 9:49 a.m., the Chairman, Mr. Pelletier, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Mr. Boichard, Mrs. Beauchamp-Niquet, Mrs. Côté, Messrs. Cyr, Goss, Hargrave, MacLellan, Pelletier and Riis.

*In attendance:* From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Gilles Gauthier.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference of the Standing Committee, dated Thursday, May 28, 1981. (See Minutes of Proceedings, Thursday, June 18, Issue No. 1).

Upon motion of Mr. Goss, seconded by Mr. Cyr, it was agreed.—That the first report of the Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) be adopted.

Upon motion of Mrs. Beauchamp-Niquet, seconded by Mr. Goss, ordered.—That the Chairman present the first report of the Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) to the Standing Committee on Regional Development.

At 10:01 o'clock a.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

**Third class**  
**Troisième classe**

K1A 0S7  
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada.

45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:

Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7